

Исенгалиева А.Г.,* Мусаева С.Т.

к.филол.н., доцент, ЮКГУ им. М.Ауезова, Шымкент, Казахстан

к.п.н., доцент, ЮКГУ им. М.Ауезова, Шымкент, Казахстан

**ВСЕМИРНАЯ БИБЛИОГРАФИЯ И ЕЕ ВЗАИМОСВЯЗЬ
С НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОГРАФИЕЙ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН**

Автор корреспондент: asiya_isengaliyeva@bk.ru

Аннотация: В статье раскрываются основные понятия всемирной библиографии и показаны потребности науки, общественной жизни и культуры, отражающиеся в новых тенденциях обмена библиографической информацией между странами, выдвигающие конкретные задачи и определяющие перспективу библиографической деятельности, пути совершенствования международного библиографического сотрудничества. Утверждение принципов мирного сосуществования государств с различным общественным строем способствовало дальнейшему обогащению форм международного сотрудничества в области библиографии, появлению связей нового типа, который сложился в странах зарубежья. Эти связи играют все большую роль в развитии международной библиографии. Особое внимание уделяется раскрытию разносторонней деятельности Международной федерации библиотечных ассоциаций, цель которой - координация библиотечной деятельности в международном масштабе, установление контактов между библиотекарями, ассоциациями библиотекарей и библиографов разных стран.

Ключевые слова: международная библиография, библиографическое сотрудничество, библиотечно-библиографические организации, библиографические указатели, библиографические программы, библиографические фирмы, библиографический репертуар, библиографический учет, общая информационная программа

Под всемирной библиографией понимается организация учета документов разных стран (в идеале всех стран мира). В международной практике используется термин «международная библиография». Основной ее целью является отражение мировой печатной продукции и других некнижных материалов. Появление международной библиографии связывают с именем швейцарского ученого Конрада Геснера (1516-1565), поставившего задачу учесть все рукописные и печатные книги на латинском, древнегреческом и древнееврейском языках. Так, появилась «Универсальная библиотека», содержащая около 15 тыс. описаний произведений печати.

Подготовка международных библиографических указателей может осуществляться отдельными лицами. Но в настоящее время, в век научно-технического прогресса это практически невозможно. На протяжении XIX-XX вв. подготовка и издание подобных пособий, как правило, велись крупными библиотеками, частными издательскими и библиографическими фирмами, отдельными коллективами. В 1897 г. начал выходить наиболее значительный из международных библиографических указателей, учитывающий статьи из периодических изданий многих стран – «Международная библиография журнальных статей» немецкой фирмы «Дитрих». Кумулятивный указатель книг американской фирмы Баукера претендует вот уже несколько десятилетий на всемирный охват книг, выпущенных на английском языке. Сейчас, когда ежегодно в мире выходит более 750 тыс. названий книг, брошюр и периодических изданий, естественно, выпуск библиографических указателей с международным охватом не возможен без тесного сотрудничества библиографов всех стран.

В истории международного библиографического сотрудничества условно выделяют три этапа:

1. Организация и становление (конец XIX - начало XX в.).
2. Возникновение библиографических объединений и проведение первых совместных исследований (1919-1939).

3. Широкое сотрудничество библиографов в рамках международных и региональных организаций и осуществление крупных международных библиографических программ (с 1945 г.) [1, С.142.].

Первый период характеризуется резким увеличением выпуска международных библиографических указателей, что, с одной стороны, было обусловлено ростом потребности в информации о научных работах, опубликованных в разных странах, а с другой - привело к возникновению контактов в области библиографии.

Наиболее значительным событием этого периода стало создание в Брюсселе Международного библиографического института (1895). Поль Отле и Анри Лафонтен, основатели института, выдвинули в качестве основной задачи МБИ создание Универсального библиографического репертуара (УБР), цель которого - описать на карточках издания, включенные в библиографические указатели, библиотечные и издательские каталоги. До 1920 г. свыше 16 млн. записей было сделано на карточках и систематизировано по УДК. Во многом работе по реализации программы УБР помешала первая мировая война.

Во второй период возникает 15 международных библиотечно-библиографических организаций, в том числе Международная федерация библиотечных ассоциаций (ИФЛА, позднее Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений), цель которой - координация библиотечной деятельности в международном масштабе, установление контактов между библиотекарями, ассоциациями библиотекарей и библиографов разных стран. Важную роль в развитии международного библиографического сотрудничества сыграли международные конгрессы библиотекарей и библиографов (I-й конгресс - 1929 г., II-й - 1935 г.), в кругу других вопросов рассматривавшие и проблемы НБ.

Третий период начинается после второй мировой войны. Он характеризуется значительной интенсификацией и дифференциацией международного научного сотрудничества. Образование мировой системы социализма, углубление общего кризиса капитализма, крушение колониализма, активизация международного сотрудничества в области науки, техники, культуры, современная научно-техническая революция способствовали появлению новых международных организаций. Рост их числа во многом определил и повышение сотрудничества в области библиографии.

Наиболее крупной среди межправительственных организаций в области культуры является Организация Объединенных Наций по вопросам просвещения, науки и культуры (ЮНЕСКО), созданная в ноябре 1945 г. Вся многогранная деятельность ЮНЕСКО рассредоточена по департаментам. Например, библиографической деятельностью ведает департамент документации, библиотек и архивов. ЮНЕСКО оказывает огромную помощь в развитии библиотечного дела и библиографии.

Одной из функций ЮНЕСКО является осуществление ею роли организационного и руководящего межправительственного центра в области международного библиографического сотрудничества, в частности, в создании системы всемирных текущих библиографических пособий. Большое значение придается унификации принципов отбора, библиографического описания, классификации, составлению вспомогательных указателей, точности перевода. Формирование системы библиографических пособий ЮНЕСКО началось уже в конце 40 - начале 50-х годов. В 1950 г. в рамках ЮНЕСКО создан Международный комитет по информации и документации в области социальных наук, основной формой работы которого является составление и издание системы библиографических пособий по общественным наукам, информирующих о произведениях печати, вышедших в разных странах [2, С.248.].

После консультаций с экспертами различных стран, изучения деятельности и анализа документации об информационных центрах сформировалась концепция международной системы передачи научной информации - ЮНИСИСТ, создан Информационный центр ЮНИСИСТ. ЮНИСИСТ не ставит перед собой задачу организовать единый мировой

информационный центр, а предполагает создание необходимых условий для координации и кооперации деятельности национальных центров ЮНИСИСТ с целью организации передачи информации в международных масштабах. Осуществление программы ЮНИСИСТ, однако, натолкнулось на определенные трудности. Оказалось, что весьма несовершенны были внутригосударственные информационные системы. В 1974 г. по инициативе ЮНЕСКО состоялась межправительственная конференция по планированию национальных инфраструктур документации, библиотек и архивов, на которой были сформулированы рекомендации по созданию национальных информационных систем (НАТИС).

В документах ЮНЕСКО концепция НАТИС в общих чертах сформулирована следующим образом: "Конкретная форма и характер национальной информационной системы (НАТИС), состоящей из ряда подсистем, в разных странах могут быть различными, но конечной целью должна оставаться координация всех ее элементов [3, С.142.]. Элементами, которые составляют структуру НАТИС, являются службы, участвующие в информационном обеспечении всех секторов общества и всех категорий потребителей. Задача НАТИС состоит в том, чтобы все лица, занятые политической, экономической, научной, просветительской, социальной и культурной деятельностью, получили необходимую им информацию, что повысит общественную отдачу их работы". Принятие программ НАТИС и ЮНИСИСТ потребовало принятия новой программы деятельности ЮНЕСКО, которая была утверждена на Генеральной конференции в 1976 г. - Общая информационная программа.

В плане реализации программы ЮНИСИСТ в 1972 г. была создана Международная система данных о периодических изданиях (International serial date system - ISDS), цель которой - формирование мирового банка данных о периодических и продолжающихся изданиях. На его базе должен осуществляться выпуск регистра периодических изданий и бюллетеня новых, переименованных и прекратившихся изданий.

Международный обмен библиографической информацией, особенно в машиночитаемой форме, требует соответствующего уровня стандартизации. В этом направлении много делает ИФЛА и специально созданная в ее структуре Комиссия по каталогизации, которой подготовлено Международное стандартное библиографическое описание монографий (ISBD (M)). К настоящему времени введены в действие ISBD на книги, сериальные издания, некнижные материалы, карты, ноты, подготовлен проект аналитического описания, ставится вопрос о разработке ISBD машиночитаемых форм. На основании международных стандартов повсеместно создаются национальные [4, С. 29.].

Международная организация по стандартизации (ISO) и созданный в ее составе ТК-46 утвердили Международный стандартный книжный номер (ISBN) и Международный стандартный номер сериальных изданий (ISSN).

ISBN печатается либо на обложке издания, либо на обороте титульного листа и состоит из буквенного обозначения ISBN и десяти цифр, сгруппированных в четыре кода: первый из них - код страны или региона, второй - код издательства или издающей организации, третий - код заглавия, составленный в соответствии со специальными таблицами, последняя цифра - контрольная, позволяющая проверить правильность составления ISBN. ISSN присваивается каждому журналу и также состоит из буквенного обозначения ISSN и двух групп (по четыре в каждой) цифр: первая группа - код страны, региона и издающей организации, вторая - код заглавия.

Библиографическая комиссия ИФЛА постоянное внимание уделяет изучению состояния, проблем и тенденций развития библиографии, определению места библиографии в системе научно-технической информации, перспективам механизации и автоматизации библиографических процессов. Повышение уровня, рост международного библиографического сотрудничества, разработка концепций ЮНИСИСТ, НАТИС позволили вернуться к программе УБУ. Впервые о проекте Универсального библиографического учета говорилось на 36-й сессии Совета ИФЛА (1970), в 1974 году на

конференции ИФЛА по НАТИС была одобрена концепция и программа УБУ. Ее цель - сделать быстродоступным для всех в общепринятой форме главные библиографические данные обо всех изданиях, опубликованных во всех странах. Концепция УБУ предполагает создание на международном уровне общей системы, составленной из национальных компонентов. Программа УБУ содержит два основных тезиса: каждая страна сама наилучшим образом может описать издания своих авторов; международные стандарты библиографического описания должны быть признаны всеми странами. Эти тезисы определяют и основные направления реализации программы УБУ: развитие НБ (ее проблемам был посвящен Международный конгресс 1977 г.) и разработка международных библиографических стандартов.

Программа УБУ не была бы разработана, если бы не возникла острая необходимость в улучшении методов библиографического учета. Появление новых наук нуждалось не только в информации по широкому кругу вопросов, но и в поиске документов, преимущественно иностранного происхождения. Программа УБУ, означавшая однократное библиографическое оформление документов и дальнейшее многократное использование каталожных записей, позволяла решить проблемы обеспечения потребителей необходимыми источниками информации.

Продолжение и развитие программы УБУ - Программа всеобщей доступности изданий (Universal availability of publication - UAP), направленная на совершенствование комплектования фондов библиотек, повышение эффективности деятельности межбиблиотечного ассортимента.

На конгрессе 1977 г. внимание было уделено также Программе каталогизации в издании (CIP), согласно которой библиографическая запись произведения печати помещается в нем самом (обычно на обороте титульного листа) и публикуется таким образом раньше, чем ТНБ. Программа CIP признана единственно возможным практическим методом улучшения библиографического учета изданий. По инициативе ИФЛА и ЮНЕСКО в августе 1982 г. был созван Международный семинар по CIP для унификации схем применения и принятия международного библиографического стандарта.

Новый этап сотрудничества в области научной и технической информации стран-членов СЭВ начался с момента принятия XXV сессией СЭВ (1976) "Комплексной программы дальнейшего углубления и совершенствования сотрудничества и развития социалистической экономической интеграции стран-членов СЭВ", на основе которой была создана Международная система научно-технической информации (МСНТИ). В рамках МСНТИ проводятся работы, цель которых - создание на основе кооперирования национальных систем научной и технической информации систематизированных и отраслевых международных информационных систем и служб. Вся работа по внедрению программы сосредоточена в Международном центре научной и технической информации (МЦНТИ), основанном в Москве в 1969 г. [5, С.78.].

В 1972 г. МЦНТИ совместно с ГПНТБ СССР разработал проект автоматизированной системы регистрации периодических изданий (АСРПИ), ее задача - создание автоматизированного банка данных о периодических и продолжающихся изданиях стран-членов СЭВ. С 1973 г. МЦНТИ - региональный член Международной системы данных о периодических изданиях (ISDS). Методика АСРПИ максимально приближена к методике ISDS. МЦНТИ является центром ISSN для стран-членов СЭВ.

Сотрудничество социалистических стран в области библиографии постоянно развивается и укрепляется. Страны-члены СЭВ регулярно проводят освещения на разных уровнях, организуют обмен информацией, создают совместные библиографические труды, ведут совместные научные исследования. Страны-члены СЭВ являются самыми активными участниками международных организаций (ЮНЕСКО, ИФЛА, ИСО, ФИД - Международной федерации по документации), участвуют в реализации международных программ УБУ, НАТИС, ЮНИСИСТ, UAP.

В настоящее время странами-членами СЭВ разработаны и внедряются следующие специализированные информационные системы: международная специализированная информационная система по научно-исследовательским работам (МСИС-НИР) - информация о завершенных открытых научно-исследовательских работах и защищенных открытых диссертациях; международная информационная система по опубликованным документам (МИСОД); международная специализированная информационная система по промышленным каталогам (МСИСПК); международная автоматизированная служба обработки библиографической информации о патентных документах социалистических стран (АСБА); международная информационная служба по научным и техническим переводам; международная информационная система по научно-техническим кино фильмам [6, С.315.].

До середины 1970-х годов основным направлением работ МЦНТИ было удовлетворение потребностей центров НТИ, библиографические службы лишь частично участвовали в некоторых работах, в основном по регистрации периодических изданий и опубликованных документов.

В 2016 г. на заседании Ученого Совета МЦНТИ была принята программа, предусматривающая более тесное сотрудничество национальных библиотек с МЦНТИ, что отразилось в утверждении следующих тем исследовательских работ: унификация принципов отбора и типологии документов, отражаемых в изданиях ТНБ; унификация структуры библиографических пособий; стандартизация принципов формального анализа документов; автоматизация процесса подготовки и выпуска органов ТНБ.

За последние десятилетия многое было сделано для расширения и совершенствования ТНБ в социалистических странах, возникли и постепенно вступают в строй крупные системы библиографической информации, в которых ТНБ принадлежит ведущая роль. Были усовершенствованы методы описания произведений печати, особенно благодаря стандартизации библиографического описания и форматов для автоматизированных систем.

Потребности науки, общественной жизни и культуры, отражающиеся в новых тенденциях обмена библиографической информацией между странами, выдвигают конкретные задачи и определяют перспективу библиографической деятельности.

Список литературы

1. Володин Б.Ф. Всемирная история библиотек. – 2-е изд., доп. – СПб: Профессия, 2004. – 432 с.
2. Шомракова И.А. Всеобщая история книги. – СПб: Профессия, 2005. – 368 с.
3. Беловицкая А.А. Книговедение. Общее книговедение: Учебник. – М.: МГУП, 2007. – 393 с.
4. Грузинова Л.Б. Иностранная библиография. – М.: Изд МГАП «Мир книги, 1995. – 64 с.
5. Кузьмин Е.И., Фирсов В.Р. Нормативно-правовое обеспечение деятельности библиотек в зарубежных странах. – М.: Либерия, 2003. – 212 с.
6. Романович К.С. История иностранной библиографии. – 2-е изд., доп. – М.: ЛКИ, 2010. – 736 с.

Түйін: Мақалада дүниежүзілік библиографияның негізгі тұжырымдамалары ашылып, елдер арасындағы библиографиялық ақпарат алмасудың жаңа тенденцияларында көрініс тапқан ғылымның, қоғамдық өмірдің және мәдениеттің қажеттіліктері, нақты міндеттер қойылып, библиографиялық қызметтің келешегі, халықаралық библиографиялық ынтымақтастықты жақсарту жолдары айқындалған. Әр түрлі әлеуметтік жүйелермен мемлекеттердің бейбіт қатар өмір сүру принциптерін қабылдау библиография саласындағы халықаралық ынтымақтастық нысандарын одан әрі байытуға, шет мемлекеттерде қалыптасқан қатынастардың жаңа түрінің пайда болуына ықпал етті. Бұл сілтемелер халықаралық библиографияның дамуында өсіп келе жатқан рөл атқарады. Халықаралық кітапханалық ассоциациялар федерациясының әр түрлі іс-әрекеттерін ашуға ерекше назар аударылады, оның мақсаты кітапхана қызметін халықаралық

масштабта үйлестіру, кітапханашылар, әртүрлі елдердің кітапханашылар қауымдастығы мен библиографтардың арасында байланыс орнату.

Abstract: The article reveals the basic concepts of a world bibliography and shows the needs of science, public life and culture, reflected in new trends in the exchange of bibliographic information between countries, putting forward specific tasks and determining the prospect of bibliographic activity, ways to improve international bibliographic cooperation. The adoption of the principles of peaceful coexistence of states with different social systems contributed to the further enrichment of forms of international cooperation in the field of bibliography, the emergence of a new type of relationship that has developed in foreign countries. These links play an increasing role in the development of international bibliography. Particular attention is paid to the disclosure of the diverse activities of the International Federation of Library Associations, the purpose of which is to coordinate library activities on an international scale, to establish contacts between librarians, associations of librarians and bibliographers from different countries.